



# BioZone<sup>PR</sup> Series

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

BioZone PR05, PR10, PR20, PR30



**BioZone**<sup>®</sup>  
 SCIENTIFIC INTERNATIONAL

## BioZone Scientific

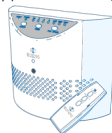
### International

#### Контактная информация

ООО «Копитан-дем»  
 125130, г. Москва, 2-й Новоподмосковный пер.,  
 4А, эт. 2, пом. 1, ком. 16  
 тел. +7 (495) 777-48-07  
 www.kopitan.ru

#### Содержание

Внутри посылки вы найдете:



- Ваш новый очиститель воздуха BioZone PR;
- Пульт дистанционного управления с батарейками;
- Сет. Шнур пер./пост. тока;
- Руководство пользователя с условиями гарантии;
- Гарантийный талон (только для США).

В случае отсутствия какого-либо из данных элементов свяжитесь с ближайшим офисом BioZone Scientific.

#### Объекты осмотра

Проверьте посылку на предмет повреждений. Если товар поврежден, не включайте его в сеть и не пытайтесь им пользоваться. Немедленно сообщите о повреждении перевозчику и BioZone.





#### Правила безопасности:

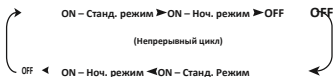
- **Не смотрите** прямо на УФ лампу во время работы прибора;
- **Не открывайте** заднюю крышку прибора при вставленной в розетку вилке сетевого шнура;
- Обеспечьте **отсутствие** препятствий на пути потока воздуха к вентилятору. Это может вызвать поломку вентилятора или привести к другим повреждениям;
- В случае падения прибора в воду **не пытайтесь** достать его. Немедленно обесточьте прибор;
- **Не пользуйтесь** прибором в случае повреждения его сетевого шнура или сетевой вилки;
- **Не помещайте** сетевой шнур вблизи нагреваемых поверхностей;
- В случае повреждения, падения с высоты или попадания прибора в воду свяжитесь с BioZone для проведения инспекции и ремонта.

**Рабочие характеристики:**

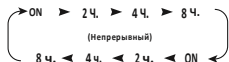
- Монитор срока службы УФ лампы;
- 4 временных режима работы;
- 3 скоростных режим работы вентилятора;
- Портативный инфракрасный пульт дистанционного управления (диапазон действия до 19 футов / 6 метров).


**Сеть и обновление «Срока службы» лампы**

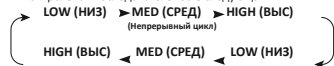
1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ) включает устройство:
  - a. ON – Стандартный режим (питание устройства включено, световые индикаторы включены);
  - b. ON – Ночной режим (питание устройства включено, индикатор POWER мигает зеленым цветом);
  - c. OFF (питание устройства выключено).
2. Индикатор POWER показывает, что устройство включено и работает нормально. Он также показывает, что заканчивается общий срок службы лампы (8760 часов или 1 год), и ее необходимо заменить. Индикатор POWER имеет следующие режимы работы:
  - Горит зеленым: норм. режим работы; 
  - Мигает зеленым: ночной режим; 
  - Горит красным замена лампы; 
  - Мигает красным: позвонить в сервисную службу BioZone. 
3. При установке новой УФ лампы **НЕОБХОДИМО** нажать на кнопку RESET для сброса таймера микроконтроллера «срока службы» лампы - 8760 часов. Тайме ведет отсчет времени только при включенном устройстве.
  - a. После корректной установки новой УФ лампы, нажатия кнопки RESET индикатор POWER дважды мигнет красным цветом, затем станет зеленым – устройство начинает нормально работать.
  - b. Если индикатор продолжает мигать красным, это означает, что кнопка RESET не была нажата. Заново установите УФ лампу и нажмите кнопку RESET. Убедитесь, что индикатор стал гореть зеленым.
4. Кнопка ON/OFF контролирует цикл работы устройства. Контрольная последовательность следующая:


**TIMER (ТАЙМЕР)**

- Индикатор таймера обозначает четыре предустановленных опции работы устройства (ON (ВКЛ.), 2, 4 и 8 часов). Когда индикатор находится в положении ON, устройство работает непрерывно до отключения питания пользователем. (При выборе опции «2» часа устройство переходит в тестовый режим, затем отключается через 2 минуты.)
- Кнопка TIMER задает период работы устройства. По прошествии выбранного периода времени устройство автоматически выключается. Контрольная последовательность следующая:


**FAN SPEED (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА)**

- Кнопка FAN SPEED контролирует скорость вентилятора, которая, в свою очередь, влияет на интенсивность потока очищающей плазмы. Контрольная последовательность следующая:



- Скорость вентилятора обозначена индикатором в различных положениях (LOW (НИЗКАЯ), MED (СРЕДНЯЯ) и HIGH (ВЫСОКАЯ)).

**Указания по площади обработки**

Типовые значения скорости воздухообмена в существующих домах варьируются от 1 до 2 замен в час. В более новых

домах с более плотной конструкцией скорость воздухообмена может быть меньше 0,5 в час. В зданиях и площадях общественного пользования воздух обычно меняется больше 6 раз в час. Ваше устройство BioZone PR будет работать наиболее эффективно при его использовании согласно площади, где оно установлено.

Мин. предполагаемая площадь (высота потолков 8 футов / 2,5 м)

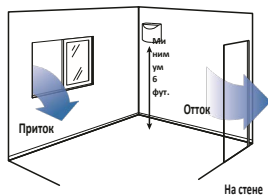
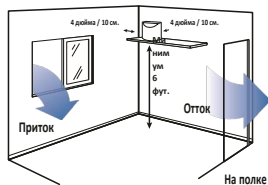
	PR05	PR10	PR20	PR30	
Смен воздуха в час.	0	115 фут. <sup>2</sup> / 11 м <sup>2</sup>	300 фут. <sup>2</sup> / 28 м <sup>2</sup>	477 фут. <sup>2</sup> / 45 м <sup>2</sup>	1065 фут. <sup>2</sup> / 99 м <sup>2</sup>
	1	84 фут. <sup>2</sup> / 8 м <sup>2</sup>	216 фут. <sup>2</sup> / 20 м <sup>2</sup>	345 фут. <sup>2</sup> / 32 м <sup>2</sup>	839 фут. <sup>2</sup> / 78 м <sup>2</sup>
	2	66 фут. <sup>2</sup> / 7 м <sup>2</sup>	168 фут. <sup>2</sup> / 16 м <sup>2</sup>	265 фут. <sup>2</sup> / 25 м <sup>2</sup>	589 фут. <sup>2</sup> / 55 м <sup>2</sup>
	4	44 фут. <sup>2</sup> / 5 м <sup>2</sup>	115 фут. <sup>2</sup> / 11 м <sup>2</sup>	186 фут. <sup>2</sup> / 18 м <sup>2</sup>	415 фут. <sup>2</sup> / 39 м <sup>2</sup>
	6	35 фут. <sup>2</sup> / 4 м <sup>2</sup>	88 фут. <sup>2</sup> / 9 м <sup>2</sup>	142 фут. <sup>2</sup> / 14 м <sup>2</sup>	316 фут. <sup>2</sup> / 29 м <sup>2</sup>
	8	27 фут. <sup>2</sup> / 3 м <sup>2</sup>	71 фут. <sup>2</sup> / 7 м <sup>2</sup>	115 фут. <sup>2</sup> / 11 м <sup>2</sup>	25 фут. <sup>2</sup> / 24 м <sup>2</sup>

Системы кондиционирования воздуха обеспечивают циркуляцию воздуха, однако не обязательно замену (вентиляцию).

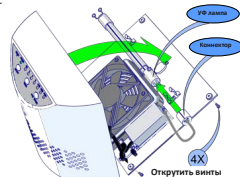
**Инструкции по установке**

Вы достигнете оптимальных результатов, если:

- Поместите устройство как можно выше в помещении;
- Поместите устройство возле воздуховода или вытяжки для обеспечения максимальной циркуляции;
- Поместите устройство в помещение с высокой скоростью перемещения или с запахом воздуха: в комнату для курения, в кухню, около мусорного ведра и т.д.;
- Не будете ставить устройство непосредственно перед лицом человека или перед домашним животным;
- Не будете ставить устройство с наличием препятствия на пути воздушного потока;
- Не будете ставить устройство на металлическую поверхность.



Устройства BioZone PR требуют минимального количества технического обслуживания. Предлагаем вам периодически открывать ваше устройство и чистить УФ лампу и внутреннее пространство устройства с помощью куска мягкой ткани, смоченного спиртом. Перед тем, как открыть устройство убедитесь в том, что вилка сетевого шнура вытасчена из розетки. Если не чистить лампу и внутреннее пространство устройства, его способность очистки воздуха будет заметно снижена.



#### Замена УФ лампы

Примерно после одного года непрерывного использования УФ лампы теряют свою эффективность, и их нужно менять (даже если кажется, что они хорошо функционируют).

Чтобы заменить лампу:

1. Отключите питание устройства;
2. Вытащите вилку сетевого шнура из розетки;
3. Открутите винты на задней панели устройства. УФ лампа крепится на этой панели.
4. Осторожно вытащите лампу из зажимов;
5. Поверните контакты лампы и полностью вытащите ее до конца;
6. Установите новую лампу BioZone (использование другой лампы нарушит условия гарантии);
7. Закройте заднюю панель и закрутите винты обратно;
8. Вставьте вилку сетевого шнура обратно в розетку;
9. Нажмите на кнопку RESET, затем включите питание устройства. (Индикатор POWER (СЕТЬ) загорится зеленым, что обозначает нормальную работу устройства);
10. УФ лампа содержит малые частицы ртути. Утилизация использованной лампы должна производиться в соответствии с местным законодательством по утилизации опасных материалов.

### Запасные части

Свяжитесь с местным торговым представителем для приобретения запасных ламп и других компонентов. Использование запасных частей, отличных от тех, которые поставляет оригинальный производитель, нарушает условия предоставления гарантии.

УФ лампа для модели PR05: Лампа BioZone #10-08010

УФ лампа для модели PR10: Лампа BioZone #10-08025

УФ лампа для модели PR20: Лампа BioZone #10-08050

УФ лампа для модели PR30: Лампа BioZone #10-08100

### Устранение неполадок

- Индикатор POWER не горит. Проверьте:
  - Включено ли устройство?
  - Подключено ли устройство к сети электропитания?
  - Работает ли электрическая розетка?
- Индикатор лампы не горит. Проверьте:
  - Включено ли устройство и работает ли вентилятор?
  - Плотно ли примыкает коннектор лампы?
  - Срок замены лампы (См. Раздел «Обслуживание»)
- Слабый поток воздуха. Проверьте:
  - Не заблокированы ли приток или отток вентилятора?
- Индикатор POWER мигает красным. Проверьте:
  - Исправность/повреждение электрической цепи, необходимость сервисного обслуживания;
  - Попытайтесь вытащить вилку из розетки, подождите 10 секунд, затем вставьте вилку обратно в розетку.
  - Если индикатор POWER продолжает мигать красным, замените лампу или позвоните в BioZone для сервисного обслуживания устройства.

Спецификации:

Способ очистки:

Площадь обработки:

Вывод озона:

Выработка ионов:

Фотоплазма / Фотохимия  
 (См. раздел «Указания по площади обработки»)  
 Накопление не превышает 0,04 ч./млн. при использовании на основании рекомендаций. (См. раздел «Указания по площади обработки»)  
 Фото ионизация отрицательных ионов

Обозначения на панели управления:	A) Индикатор POWER (СЕТЬ)  B) Индикатор TIMER (ТАЙМЕР) Индикатор FAN SPEED (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) Индикатор УФ лампы [Непрерывный] или [2], [4] или [8] часов
Режимы работы таймера:	[Непрерывный] или [2], [4] или [8] часов
Скорость вентилятора:	Low (Низкая) / Med (средняя) / High (высокая)
Монитор срока службы лампы:	8760 часов
Пульт дист. управления	Инфракрасный пульт ДУ с 3 кнопками
Расстояние действия пульта ДУ:	Максимум 19 фут. / 6 м
Материалы:	ASA, алюминиевый композит
Сетевой шнур:	Преобразователь пер./пост. Тока, тип «В» - центральный штырек «+»
Входное напряжение:	12 в пост. тока
Сертификация:	Стеновой адаптер: UL, CE, CSA; Балласт: TÜV; Лампа: CE
Шифр производителя:	PR05, PR10, PR20, PR30